

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 November 2003
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4868-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 20 ноября 2003 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности заслушал заявление Генерального секретаря и обсудил краткое сообщение Директора-исполнителя Программы по Ираку относительно прекращения 21 ноября 2003 года гуманитарной программы Организации Объединенных Наций для Ирака (Программа) и передачи ответственности за управление любыми незавершенными мероприятиями по этой Программе Коалиционной временной администрации в Ираке в соответствии с резолюцией 1483 (2003) Совета Безопасности.

Совет Безопасности подчеркивает исключительно важную роль Программы в предоставлении гуманитарной помощи народу Ирака в условиях режима санкций, введенных Советом Безопасности в отношении предыдущего правительства Ирака. Стоимость гуманитарных грузов, доставленных в Ирак в рамках этой уникальной программы в период с декабря 1996 года по март 2003 года, составила около 30 млрд. долл. США. Эти поставки позволили обеспечить иракский народ самыми необходимыми продовольственными товарами и медикаментами, а также предоставить различное оборудование и материалы для ключевых секторов иракской экономики. Закупки в рамках Программы будут в течение нескольких предстоящих месяцев играть ключевую роль в экономическом восстановлении Ирака путем обеспечения его жизненно необходимыми товарами на сумму свыше 6 млрд. долл. США.

Совет Безопасности выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю, Управлению Программы по Ираку, персоналу Организации Объединенных Наций, работавшему на местах в Ираке, и всем другим участвующим учреждениям и структурам Организации Объединенных Наций, а также Председателю и членам Комитета, учрежденного резолюцией 661, за их целенаправленные усилия по осуществлению Программы с момента ее учреждения, а также в порядке осуществления резолюции 1483 (2003). Он высоко оценивает их преданность делу и профессионализм.



Совет Безопасности подчеркивает необходимость продолжения международных усилий по экономическому восстановлению Ирака и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению заявления представителей Соединенных Штатов и Соединенного Королевства о мерах, которые намерена предпринять Коалиционная временная администрация в целях сохранения механизмов производства выплат и осуществления поставок согласно Программе.

Совет Безопасности признает важную роль Организации Объединенных Наций в деле координации прекращения Программы, включая перечисление в ближайшее возможное время всех излишков средств на целевых депозитных счетах в Фонд развития Ирака.

Совет Безопасности напоминает о жизненно важной роли, которая предусмотрена в резолюциях 1483 (2003), 1500 (2003) и 1511 (2003) для выполнения Организацией Объединенных Наций, насколько это позволят обстоятельства, в частности, в областях гуманитарной помощи, содействия экономическому восстановлению и реконструкции».
